

WINTERIZATION

FOR OUTDOOR SHOWERS

IMPERMEABILIZACIÓN PARA DUCHAS EXTERIORES

PRÉPARATION HIVERNALE POUR LES DOUCHES EXTÉRIEURES

1. Turn off water to the shower at the hot and cold water supplies.

1. Cierre el agua de la ducha en los suministros de agua caliente y fría.

1. Couper l'alimentation en eau chaude et froide vers la douche.

2. Turn the shower to the "on" position to allow any excess water to drain completely.

Note: Use an air compressor to blow any excess moisture out of the pipes and valves.

2. Gire la ducha a la posición de "encendido" para permitir que el exceso de agua se drene por completo.

Nota: Use un compresor de aire para expulsar el exceso de humedad de las tuberías y válvulas.

2. Tourner la douche en position « activé » pour permettre la vidange de tout excès d'eau.

Remarque : Utiliser un compresseur d'air pour souffler tout excès d'humidité hors des tuyaux et des robinets.

3. Remove internal cartridges from shower unit.

3. Quite los cartuchos internos de la unidad de ducha.

3. Enlever les cartouches internes de l'unité de douche.

4. Remove the showerhead, handles and any other detachable parts. The small parts of the showerhead and ornamental fixtures can be damaged by freezing temperatures.

Note: Cover the pipe and valve openings with plumbing tape or old clothes to prevent dust and debris from clogging the lead-ins.

4. Quite el cabezal de la ducha, las manijas y otras partes desmontables. Las partes pequeñas del cabezal de la ducha y los accesorios de adorno se pueden dañar por las temperaturas bajo cero.

Nota: Cubra las aberturas de las tuberías y válvulas con cinta de fontanero o con trapos viejos para evitar que el polvo y los residuos obstruyan las entradas.

4. Enlever la pomme de douche, les poignées et toute autre pièce détachable. Les petites pièces de la pomme de douche et les accessoires fixes d'ornementation peuvent subir des dommages causés par le gel.

Remarque : Couvrir les ouvertures de tuyau et de robinet avec du ruban ou de vieux vêtements pour éviter que de la poussière ou des débris ne bloquent les conduites d'entrée.

5. If possible, remove shower body from rough in valve and store indoors for winter. Cover rough in valve with valve cover.

Note: This step will not be possible on all shower outdoor shower units.

5. Si es posible, quite el cuerpo de la ducha de la válvula de empalme empotrada y guárdela en el interior durante el invierno. Cubra la válvula de empalme empotrada con una cubierta para válvulas.

Nota: No será posible hacer este paso en todas las unidades de ducha exterior.

5. Si possible, retirez le corps de la douche de la vanne brute et rangez-la à l'intérieur pendant l'hiver. Recouvrir la vanne brute avec le couvercle de la vanne.

Remarque: Cette étape ne sera pas possible sur toutes les unités de douche extérieure.

REVISED 12/05/2024